

Pastor/ Señor Cura  
Rev. Michael Zoufal

Permanent Deacon/ Diacono  
Rev. Mr. Rajan Fernando

Contact us/ Contáctanos  
Tel (847) 546-3610

stjoseph-lincoln@archchicago.org  
www.facebook.com/stjosephrl  
Website: www.stjosephchurchrl.com

Office Hours/ Horas de Oficina  
Monday - Friday/ Lunes - Viernes  
9:00 am - 7:00 pm  
Saturday/ Sábado: 9:00am - 2:00pm  
Sunday/ Domingo: Closed/Cerrado

Mass Times/ Horario de Misas  
Saturday/ Sábado: 5:00 pm English  
6:30 pm Español  
Sunday/ Domingo: 5:45 am Español  
7:15 am English  
8:30 am Po Polsku  
9:45 am English  
11:15 am Español  
1:00 pm Español  
3:00 pm Español  
6:30 pm Español

Weekday Mass/ Misa Entre Semana:

Monday-Friday: 7:30 am English  
Lunes-Viernes: 8:30 am Español  
\*Jueves: 8:00 pm Español  
\*Saturday: 7:30 am English  
\*Sabado: 8:30 am Español

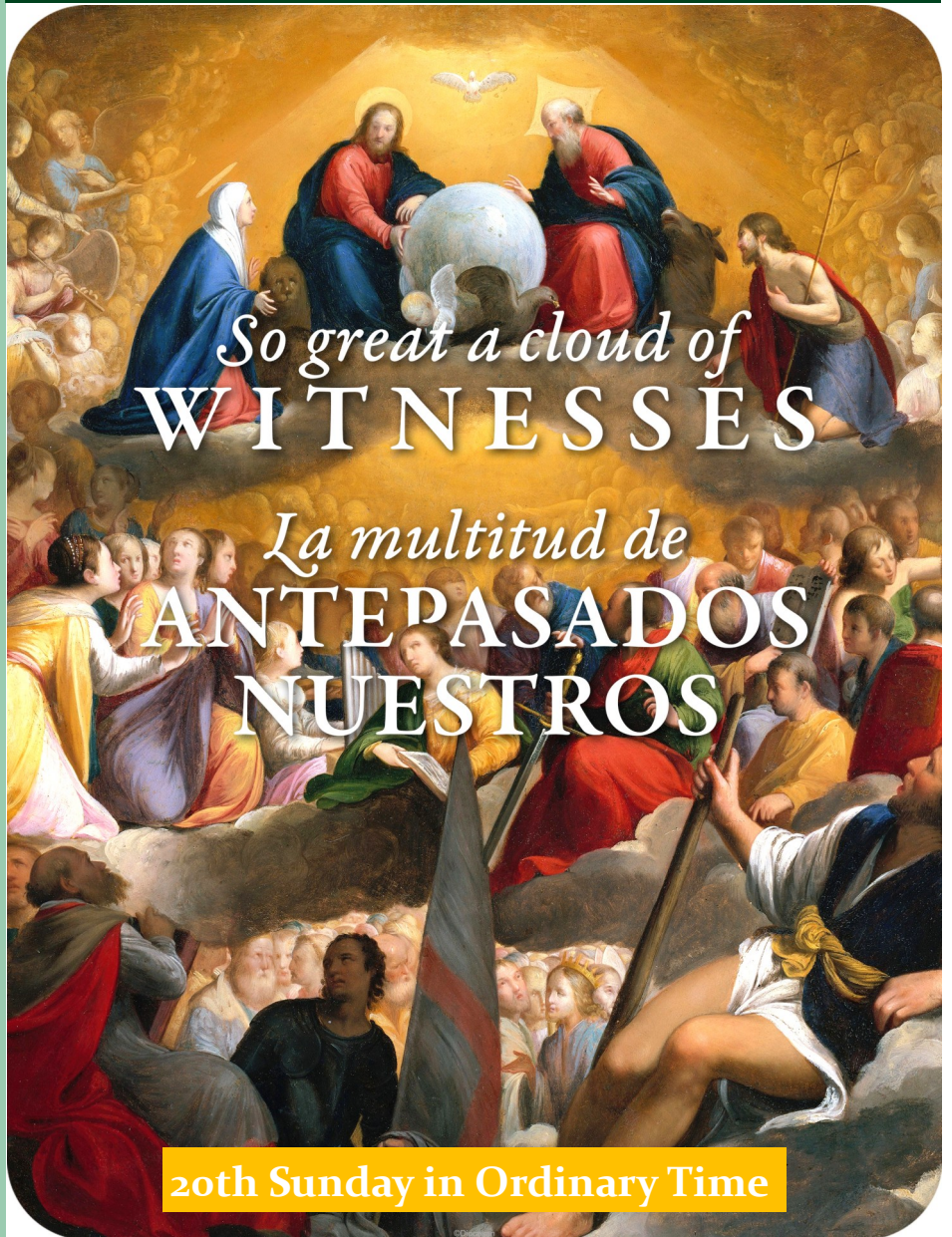
Reconciliation/ Confesiones

Thursday/ Jueves 6:00 pm - 8:00 pm  
Saturday/ Sábado 4:00 pm - 5:00 pm

Emergency for Anointing/  
Unción de los Enfermos  
Call/ Llame: (847) 546-3610

Religious Education/ Doctrina  
CRE—Araceli Melesio  
118 N. Lincoln Ave.  
Tel. (847) 546-3554

**St Joseph Parish**  
114 N. Lincoln Ave.  
Round Lake, IL 60073



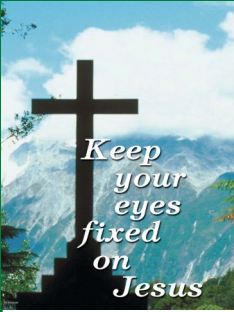
*So great a cloud of*  
**WITNESSES**

*La multitud de*  
**ANTEPASADOS  
NUESTROS**

**20th Sunday in Ordinary Time**

I HAVE COME TO

**SET THE  
EARTH  
ON FIRE**



How much is good enough? How do we know when we have been generous enough or faithful enough to please the Lord? How do we know we have done enough to avoid sin? Although I do not for one minute believe that God is sitting up in heaven next to a giant scoreboard keeping a tally of our good and bad deeds, we *will* be judged at the end of our lives. Today's second reading provokes self analysis in this regard: "In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding blood." How do we react when we sin? Do we give into temptation so often that we don't even feel a ping to our conscience? Do we instantly regret what we have done and seek forgiveness from the person we have wronged? Do we look for the next available confession time? Do we let our sins pile up one upon the other and only seek the Sacrament when we can no longer stand it? Our Lord revealed to St. Faustina just how much sin hurts His Sacred Heart. If we truly took that to heart, we would flee from sin so much more often. It would become repugnant to us. During the Divine Mercy Novena, we read "bring to me all mankind, especially sinners, and immerse them in the ocean of My mercy. In this way you will console Me in the bitter grief into which the loss of souls plunges Me" (*Diary of St. Maria Faustina Kowalska*). So let us turn away from sin and instead spread love and joy and truth. Let us set the earth on fire with the blazing love of God! (see today's Gospel)

¿Cuánto es suficiente? ¿Cómo sabemos cuándo hemos sido lo suficientemente generosos o fieles para agradar al Señor? ¿Cómo sabemos que hemos hecho lo suficiente para evitar el pecado? Aunque no creo ni por un instante que Dios esté sentado en el cielo junto a un marcador gigantesco que lleva la cuenta de nuestras buenas y malas acciones, es cierto que seremos juzgados al final de nuestras vidas. La segunda lectura de hoy me invita a un autoanálisis al respecto: "todavía no han llegado a derramar su sangre en la lucha contra el pecado". ¿Cómo reaccionamos cuando pecamos? ¿Cedemos a la tentación tan a menudo que ni siquiera sentimos remordimiento? ¿Nos arrepentimos al instante de lo que hemos hecho y buscamos el perdón de la persona a la que hemos ofendido? ¿Buscamos la próxima oportunidad para ir a confesarnos? ¿Dejamos que nuestros pecados se amontonen y solo buscamos el Sacramento cuando ya no podemos soportarlo más? Nuestro Señor le reveló a Santa Faustina cuánto hiere el pecado a su Sagrado Corazón. Si realmente tomáramos esto en serio, huiríamos del pecado con mucha más frecuencia. Se volvería repugnante para nosotros. Durante la Novena a la Divina Misericordia, leemos: «Trae a mí a toda la humanidad, especialmente a los pecadores, y sumérgelos en el océano de mi misericordia. Así me consolarás en el amargo dolor en que me sume la pérdida de las almas» (*Diario de Santa María Faustina Kowalska*). Así que, alejémonos del pecado y, en cambio, derramemos amor, alegría y verdad. ¡Encendemos la tierra con el amor ardiente de Dios! (ver el Evangelio de hoy)



Heavenly Father, as the new school year begins we entrust our students to Your loving care and guidance. Fill their hearts with patience and understanding, that they may be open to learning and growing in knowledge and wisdom. Surround them with friends who uplift them, teachers who inspire, and families who support them.

Padre Celestial, al comenzar el nuevo año escolar, encomendamos a nuestros estudiantes a tu amoroso cuidado y guía. Llena sus corazones de paciencia y comprensión, para que estén abiertos al aprendizaje y a crecer en conocimiento y sabiduría. Rodéalos de amigos y maestros que los inspiren, y de familias que los apoyen.



Adorado Sea El Santísimo Sacramento!  
Ave María Purísima!

# National Nocturnal Adoration Society

Sociedad Nacional de Adoración Nocturna

## PARROQUIA SAN JOSÉ

114 N. Lincoln Ave.  
Round Lake IL.60073  
(847)-546-3610



El Rev. Michael Zoufal, Pastor,  
y el Consejo Directivo de la Adoración Nocturna Americana  
Les hacemos una atenta:

### INVITACIÓN

\*\*\*\*\*

A la Vigilia Solemne del 20 Aniversario de la  
Instalación Canónica de la Adoración Nocturna  
El día Sábado 23 de Agosto del 2025, bajo el siguiente:

### PROGRAMA

\*\*\*\*\*

- 7:30 A.M. Incripciones
- 8:30 A.M. Bienvenida por el Sr. Ranferi Salgado,  
Presidente de la Sociedad de Adoracion Nocturna  
de la Parroquia San José.
- 8:40 A.M. Tema “La Disciplina del Adorador Nocturno”  
por el Sr. Venancio Morales.
- 9:10 A.M. Charla por el Presidente Arquidiosesano de la Sociedad  
de Adoración Nocturna Sr. Miguel Gamino.
- 9:45 A.M. Breve Descanso.
- 10:00 A.M. Mensaje Eucarístico por el Rev. Michael Zoufal.
- 11:00 A.M. Breve Descanso.
- 11:10 A.M. Procesión a la Parroquia.
- 11:20 A.M. Vigilia Solemne.
- 12:30 P.M. Santa Misa.
- 1:30 P.M. Recepción y Clausura.



# **Fiestas Patrias 2025**

**Saturday August 30th**



**10am to 8:30pm**

**Kermes—Food Sale**

Música en vivo—live Music

Coronation of Fiestas Patrias Queen

Coronación a Reina de Fiestas Patrias

**Sunday August 31st**

**10am to 8:30pm**

**Kermes—Food Sale**

Parade/Desfile 12pm

Música en vivo—live Music



**St. Joseph Church. Round Lake, IL**

# Mass Intentions

**MONDAY/LUNES 8— 18— Weekday**

7:30 AM Open Mass Intentions  
 8:30 AM Open Mass Intentions

**TUESDAY/MARTES 8—19— St. John Eudes**

7:30 AM † Faye Froehlich  
 8:30 AM Open Mass Intentions

**WEDNESDAY/MIERCOLES 8— 20— St. Bernard**

7:30 AM Open Mass Intentions  
 8:30 AM Open Mass Intentions

**THURSDAY/JUEVES 8— 21— St. Pius X**

7:30 AM For the Poor Souls in Purgatory  
 8:30 AM † Ruben Wrekeitzen  
 8:00 PM † Maria de la Luz Tovar

**FRIDAY/VIERNES 8— 22— The Queenship of the Blessed Virgin Mary**

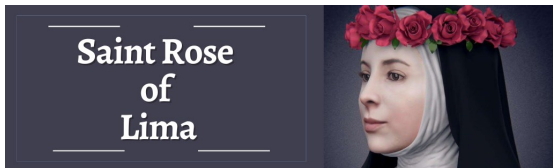
7:30 AM Open Mass Intentions  
 8:30 AM † Ester Zavala  
 5:00 PM English Mass  
 4:30 PM Angelina Hernández & Rogelio López—Boda

**SATURDAY/SÁBADO 8 — 23— St. Rosa of Lima**

7:30 AM For the Poor Souls in Purgatory  
 8:30 AM Open Mass Intentions  
 12:30PM Misa de Adoración Nocturna  
 2:00PM Julissa Paz & Gustavo Morales—Boda  
 5:00 PM † Mr. & Mrs. William Walker By Michelle Santiago  
 6:30 PM Open Mass Intention

**SUNDAY/DOMINGO 8— 24— Twenty First Sunday in Ordinary Time**

5:45 AM † Primitivo y Estela Pasillas  
 7:15 AM For the Parishioners of St. Joseph Parish  
 † Fr. Robert Noesen , † Patrick Summers  
 † Betty & Herman Schenbachler  
 † Rutilio & Miguel Naranjo  
 8:30 AM Open Mass Intention  
 9:45 AM † Deceased Brother Knights of KOC Council #8214  
 For the health and well being of Zurick Kelley  
 † Jamie Thomas Cerney  
 11:15 AM † Norberta Caranza (1)  
 † Vicente Vargas Ayala  
 † Alexis Ayala  
 1:00 PM † Maria de los Reyes Diaz Rodriguez  
 † Amelia Martinez Navarros  
 3:00 PM Open Mass Intention



Saint Rose  
of  
Lima



# Baptisms

## August 2nd, 2025

Ailanni L. Aguilar      Katalina Cisneros  
 Danel Pedroza      Liliana Pedroza  
 Danitza Cervantes      Jaime Pedroza  
 Juliette G. Ochoa

# Misa de Cuadra



## 13 de Agosto—August 13th at 7pm

 **Please Pray for the Sick**  
**Reza por los Enfermos**

Giovanni Albitar	Michele Harper	Antonio Salazar
Marge Allen	Barbara Herman	Gloria Sanchez
Arnulfo Alvarado	Tyrone Hoper	Bill Shafer
Araceli Alvarado	Carmen Jacobo	Gail Siekierski
Liborio Alvarado	Arthur Jones	Mazzocchi
María Alvarado	Jennifer Jones	Robert Smyth
Laurie Balogh	Tim Jones	Violet Sullivan
John Bailey	Wilfrido Juárez	Patrick Summers
Tom Barnstable	Catrina Karstens	Nicole Taggart
Linda S. Bleim	Ted Kasprzycki	Elitania Téllez
Michelle Britzman	Steven Kuplic	Courtney Tragasz
Carmel Brown	Barbara Kraly	Rosalía Vaca
Eugene Boese	Ashley Leslie	Javier Vázquez
George Bucharadt	Jesus V. Lopez	Aurora Vega
Jonathan Burkert	Therese	Bertha Villegas
Maxwell Burkert	Mazalawski	Linda Vega
Matthew Cerriteño	Isabel Martinez	Margaret
Celia Chavez	Abdon Melencion	Wroblewska
Janice Cloutier	Zach Meyer	Michelle K. Wright
Mayra Davila	Francisco Montez	Jean Yankee
Efrén Espino	Judy Nordlund	Helga Ziegler
Audrey Fuentes	Vince Notariano	Jeanne & Jim
Seferino Flores	Agustine Nuñez	Zingale
Jim and Janice	Helen Purol	
Galauskas	Ruth Restrepo	
Guadalupe	Isaac Ruiz	
González	Phyllis Ruiz	